

**UNITÀ LINEARI A CINGHIA**  
**BELT DRIVEN LINEAR UNITS**



**E-SMART**

Usò e manutenzione - *Use and maintenance*

**ROLLON®**  
*Linear Evolution*

# Ingrassaggio - Lubrication

Inserire il beccuccio erogatore negli appositi ingrassatori.

Ripetere le operazioni ogni 5000 km o 1 anno d'uso in base al valore raggiunto per primo.

Tipo di lubrificante: grasso a base di sapone di litio della classe N° 2.

Quantità necessaria di lubrificante per la rilubrificazione:

Per applicazioni intense o difficili condizioni ambientali, è necessaria una lubrificazione più frequente. Per maggiori informazioni rivolgersi a ROLLON

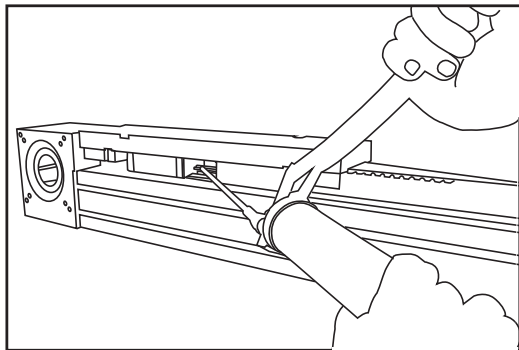
*Insert the tip of the grease gun in the specific grease blocks.*

*Repeat this operation every 5000 km or 1 year of use based on the value reached first.*

*Type of lubricant: Lithium soap grease of class No. 2.*

*Quantity of lubricant necessary for re-lubrication for each greaser:*

*For specially stressed applications or difficult environmental conditions, lubrication should be carried out more frequently. Apply to ROLLON for further advice*

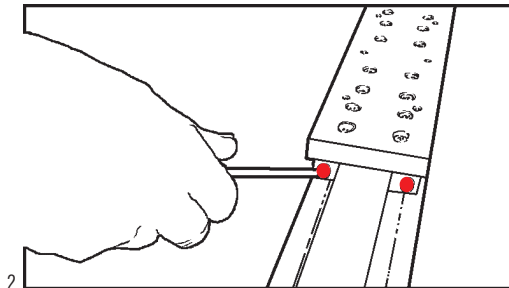
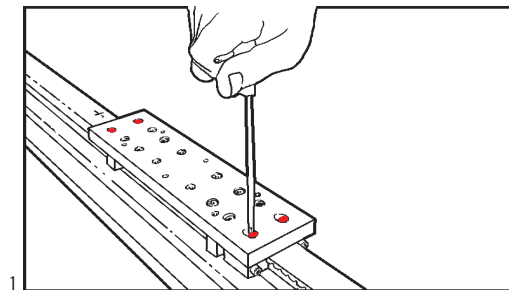


Tipo/Type	Quantità [g] per ingrassatore Quantity [g] for greasse nipple
<b>E-SMART 30</b>	1
<b>E-SMART 50</b>	1
<b>E-SMART 80</b>	2
<b>E-SMART 100</b>	2

## Operazioni preliminari - *Preliminary operations*

- 1 • Allentare le viti di sicurezza superiori poste sul carro.
- 2 • Segnare la posizione delle viti dei tenditori sul carro, quindi allentarle dello stesso numero di giri.

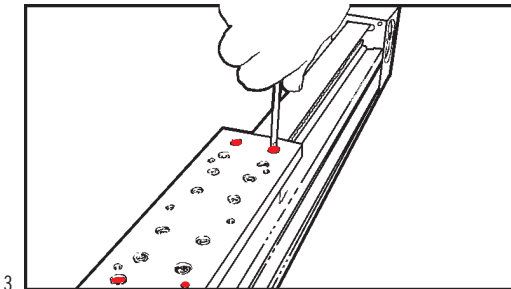
- 1 • *Slacken the fixing screws on the upper side of the carriage.*
- 2 • *Mark the position of the screws on the thensioning device and slacke them of the same number of revolutions.*



## Operazioni preliminari - *Preliminary operations*

---

- 3 • Rimuovere le viti di sicurezza.
- 3 • *Remove the fixing screws.*



ATTENZIONE: Svolgere le stesse operazioni su entrambi i lati del carro. *WARNIG: Perform the same operations on both sides of the carriage.*

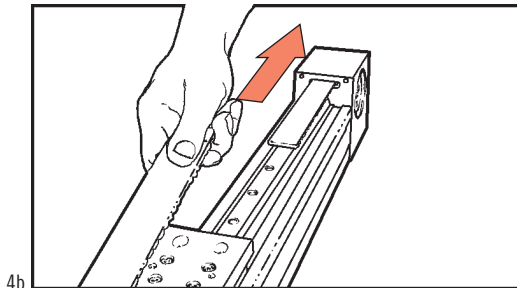
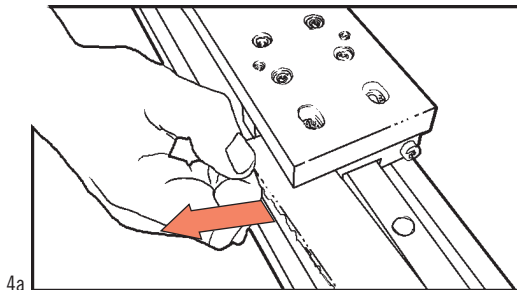
## Sostituzione cinghia di trazione - *Replacement of the driving belt*

- 4 • Liberare la cinghia dalle sedi su entrambi i lati del carro e sfilarla tirando semplicemente. Per rimontare la cinghia svolgere le stesse operazioni all'inverso.

**Prestare particolare cura al centraggio della cinghia stessa sia rispetto alle cave di scorrimento che alla posizione di bloccaggio nei serracinghia.**

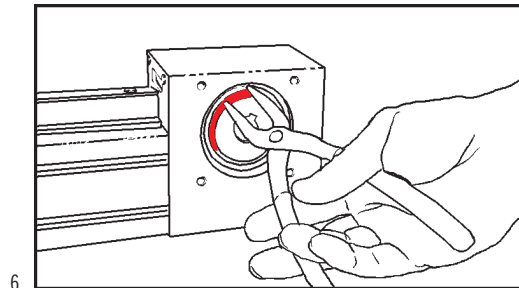
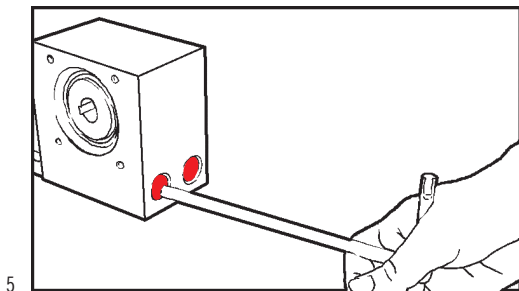
- 4 • *Remove the drive belt from both sides of the carriage and pull off. To reassemble the belt, carry out the same operations in the opposite way.*

***Take particular care to the centering of the belt, both with regard to the running seat than to the blocking position of the tensioning device.***



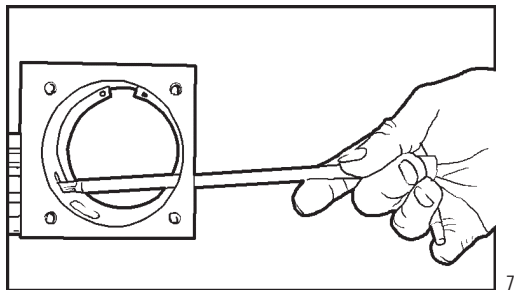
## Rimozione della testata - *Idle removing*

- 5 • Versione 80 e 100:  
Per la rimozione della testata svitare le due viti poste sulla testata stessa.
- 6 • Versioni 30 e 50:  
Per la rimozione della testata è necessario sfilare la puleggia trattenuta in posizione da un anello Seeger.
- 7 • Completare la rimozione agendo sulla viti interne.  
Per rimontare la testata svolgere le stesse operazioni all'inverso.



**PRIMA DI INIZIARE SVOLGERE LE OPERAZIONI AI PUNTI 1-2-3**  
**FIRST OF ALL CARRY OUT THE OPERATIONS INDICATED AT POINTS 1-2-3**

---



- 5 • *For 80 and 100 version:  
For the idle removing unscrew the two screws on the idle extremity.*
- 6 • *For 30 and 50 versions:  
For the idle removing is needed to pull off the drive belt pulley locked in position by a Seeger ring.*
- 7 • *End removing by unscrewing the internal screw.  
To riassembly the idle, carry out the same operations in the opposite way.*

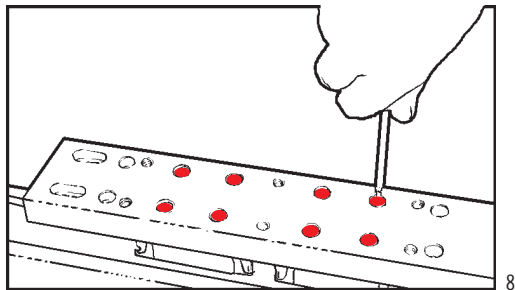
## Sostituzione pattini - *Sliding block replacement*

---

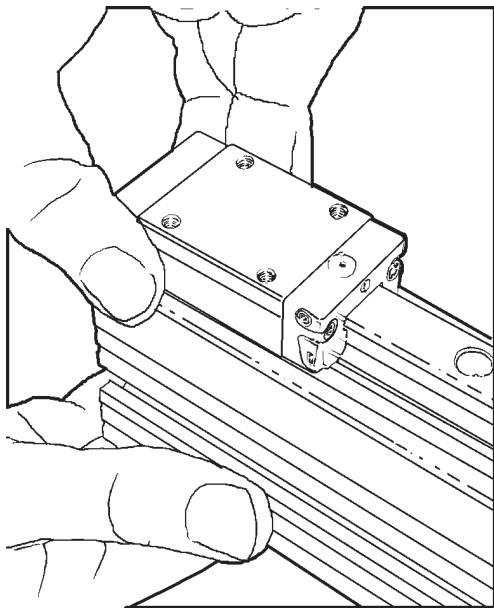
- 8 • Rimuovere le viti di bloccaggio dei pattini poste sul carro.
- 9 • Sfilare i pattini dalla guida.  
Per rimontare i pattini svolgere le stesse operazioni all'inverso.

- 8 • *Remove the fixing screws on the top of the carriage.*
- 9 • *Pull off the sliding block.*

*To reassembly the sliding block, carry out the same operations in the opposite way.*







## Montaggio riduttore - *Gearbox assembly*

- Posizionare l'asse come da figura, con la parte di montaggio del riduttore rivolta verso l'alto
- Montare la flangia sul riduttore serrando le viti con valori come da Tab. 1
- Posizionare il riduttore completo di flangia sull'unità senza fissarlo
- Inserire da sotto prima il distanziale e poi il calettatore senza bloccarlo
- Serrare le viti che fissano il riduttore
- Serrare in più tempi le viti del calettatore con lo schema a croce fino ad ottenere un valore di coppia come da Tab. 2
- Allentare e successivamente serrare secondo i valori di Tab. 1 le viti del riduttore per fare assestare il tutto

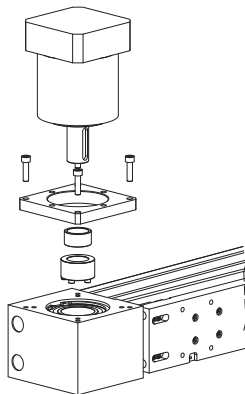
- *Place the axis as shown in the figure with the gearassembly component facing upwards.*
- *Assemble the flange on the gear and tighten the screws until the torques shown in Table 1 are reached.*
- *Place the gearbox complete with flange on the unit without locking it.*
- *Insert the first spacer from below and then insert the keyless hub without locking it.*
- *Tighten the gear fixing screws.*
- *Gradually tighten the keyless hub fixing screws using the cross diagram until the torque shown in Table 2 is reached.*
- *Loosen and then tighten the gear fixing screws until the torques shown in Table 1 are reached in order for everything to be correctly set.*

Tab. 1

Vite/Screw 8.8	Ms in Nm
<b>M2</b>	0.4
<b>M2.5</b>	0.7
<b>M3</b>	1.3
<b>M4</b>	2.8
<b>M5</b>	5.6
<b>M6</b>	9.6
<b>M8</b>	23
<b>M10</b>	46

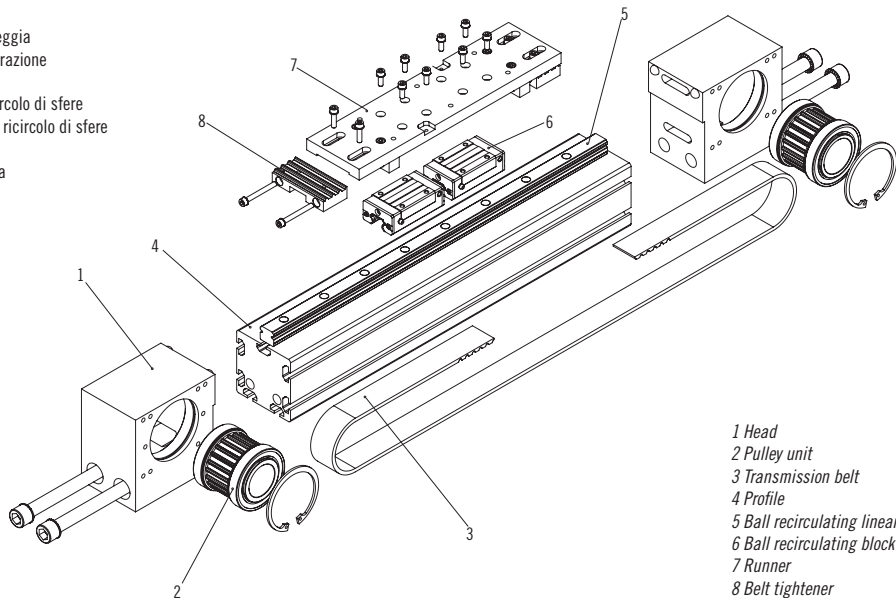
Tab. 2

Vite calettatore/Shrink ring screw 8.8	Ms in Nm
<b>M2.5</b>	1.2
<b>M3</b>	2.1
<b>M4</b>	4.9
<b>M5</b>	10
<b>M6</b>	17
<b>M8</b>	41
<b>M10</b>	83



## Componenti / Components

- 1 Testata
- 2 Gruppo puleggia
- 3 Cinghia di trazione
- 4 Profilo
- 5 Guida a ricircolo di sfere
- 6 Carrellino a ricircolo di sfere
- 7 Corsore
- 8 Serracinghia



- 1 Head
- 2 Pulley unit
- 3 Transmission belt
- 4 Profile
- 5 Ball recirculating linear guide
- 6 Ball recirculating block
- 7 Runner
- 8 Belt tightener

## Avvertenze - Warnings



PRECAUZIONE NELL'INSTALLAZIONE E NEGLI SPOSTAMENTI.  
ATTREZZATURA DI PESO NOTEVOLE.  
*ATTENTION WHEN INSTALLING AND MOVING.  
HEAVYEQUIPMENT.*



NON SOVRACCARICARE. NON SOTTOPORRE A  
SOLLECITAZIONI DI TORSIONE.  
*DO NOT OVERLOAD. AVOID TORSIONAL STRESS.*



NON LASCIARE ESPOSTO AGLI AGENTI ATMOSFERICI.  
*AVOID EXPOSURE TO ATMOSPHERIC AGENTS.*



PRIMA DI MONTARE IL MOTORE SUL RIDUTTORE SI CONSIGLIA DI ESEGUIRE UN PRECOLLAUDO DEL MOTORE STESSO SENZA COLLEGAMENTO AL RIDUTTORE.  
*IT IS ADVISABLE TO PRE-TEST THE MOTOR BEFORE CONNECTING AND ASSEMBLING ON THE REDUCTION UNIT.*



EVITARE DANNEGGIAMENTI. NON INTERVENIRE CON  
ATTREZZI INADEGUATI.  
*AVOID DAMAGE. ALWAYS USE APPROPRIATE TOOLS.*



ATTENZIONE ALLE PARTI IN MOVIMENTO. NON APPOGGIARE  
OGGETTI SULL'ASSE.  
*PAY ATTENTION TO MOVING PARTS. DO NOT REST  
OBJECTS ON THE AXLE.*



INSTALLAZIONI SPECIALI: VERIFICARE LA PROFONDITÀ  
DELLE FILETTATURE SULLE PARTI IN MOVIMENTO.  
*INSTALLATIONS: CHECK THE DEPTH OF THREADS ON  
MOVING PARTS.*

PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULLE CARATTERISTICHE TECNICHE FARE  
RIFERIMENTO AI NOSTRI STAMPATI SPECIFICI.  
*FOR FURTHER INFORMATION ABOUT TECHNICAL CHARACTERISTICS, REFER  
TO OUR SPECIFIC DOCUMENTATION.*

La società **Rollon** non si assume responsabilità per danni in seguito ad errata interpretazione delle stesse. La società **Rollon** si riserva il diritto di modificare i propri prodotti in base alle esigenze di miglioramento tecnico degli stessi.

*The **Rollon** Company shall not be held responsible for damage resulting from incorrect interpretation of these instructions. The **Rollon** company reserves the right to modify its products in order to make technical improvements.*

**ROLLON**®  
*Linear Evolution*

**Rollon S.r.l.**

Via Trieste, 26 I-20871 Vimercate (MB)

Phone: (+39) 039 62 59 1 - Fax: (+39) 039 62 59 205

E-Mail: [infocom@rollon.com](mailto:infocom@rollon.com) - [www.rollon.com](http://www.rollon.com)